A5-sp

DIVORCE - WITH MINOR CHILDREN

For Respondent Only
(DIVORCIO CON HIJOS MENORES)
(Sólo para demandados)

Response / (Respuesta)
**Respond to Divorce Petition (Forms
Packet)**
*(Respuesta a una petición de divorcio (Serie
de formularios))*

**For Child Support and/or Spousal Maintenance you may also need the
following forms C14 or C16.**

*(Para Manutención de Menores y/o Manutención
Conyugal también puede necesitar las siguientes formas C14 o C16.)*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**PROCEDIMIENTOS:
CÓMO PRESENTAR UNA RESPUESTA AL TRIBUNAL**

PASO 1: Complete la “Tribunal de Familia /Hoja de información confidencial con hijos”
(NO copie este documento).

PASO 2: Haga 2 copias de la “Respuesta” y de la “Respuesta al formulario informativo sobre manutención de menores” después de que los haya completado.

PASO 3: SEPARE SUS DOCUMENTOS EN TRES SERIES:

SERIE 1 - <u>ORIGINALES</u> PARA EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL: <ul style="list-style-type: none">• “Tribunal de Familia /Hoja de información confidencial con hijos”• “Respuesta”	SERIE 2 - <u>COPIAS</u> PARA EL CÓNYUGE: <ul style="list-style-type: none">• “Respuesta”
	SERIE 3- <u>COPIAS</u> PARA USTED: <ul style="list-style-type: none">• “Respuesta”

PASO 4: **PRESENTE LOS DOCUMENTOS EN EL TRIBUNAL:**

DIRÍJASE A: DIRÍJASE AL TRIBUNAL PARA PRESENTAR SUS DOCUMENTOS: El Tribunal está abierto de 8am a 5pm, de lunes a viernes. Debe presentarse al tribunal por lo menos dos horas antes de que éste cierre. Puede presentar sus documentos del tribunal en las siguientes ubicaciones del Tribunal Superior:

GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 W MAIN STREET
SAFFORD, AZ 85546

PRESENTACIÓN: En el Tribunal Superior de Graham, diríjase al mostrador para presentar documentos del Secretario del tribunal (Recepción de documentos de Relaciones Intrafamiliares)

HONORARIAS: Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de autoservicio y de la Secretaría del Tribunal en el sitio web.

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Aplazamiento Aplicaciones disponibles sin cargo alguno en el Centro de autoservicio.

DOCUMENTOS: *Entregue al secretario las tres (3) series de sus documentos judiciales solicitud al secretario con los honorarios de presentación.*

ASEGÚRESE DE QUE EL SECRETARIO LE ENVÍE LO SIGUIENTE:

- *Su serie de copias*
- *La serie de copias de su cónyuge*

PASO 5: *Quédese con una copia y envíe por correo postal o entregue personalmente la otra copia a la otra persona (o al abogado de la persona, si él o ella cuentan con la representación de un abogado. Si la persona tiene la representación de un abogado, el nombre y la dirección del abogado se deben incluir en la petición, en la esquina superior izquierda).*

PASO 6: *Qué sucederá después: A usted se le notificará para comparecer en una audiencia.*

**INSTRUCCIONES: CÓMO RESPONDER LOS DOCUMENTOS
“DISOLUCIÓN DE UN MATRIMONIO NO PACTADO (DIVORCIO)
CON HIJOS MENORES”**

VIOLENCIA INTRAFAMILIAR: *La violencia intrafamiliar puede ser parte de cualquier matrimonio. La violencia intrafamiliar incluye la violencia física, tales como los golpes, las bofetadas, los empujones y las patadas, o bien, las amenazas de violencia física dirigidas en su contra o en contra de sus hijos, así como el abuso verbal para tener control sobre usted o sobre sus hijos. No es necesario que su cónyuge haya sido declarado culpable de violencia doméstica o de agresión para que usted sea una víctima de violencia doméstica. No es necesario que usted haya solicitado ayuda médica o que la hayan internado en un hospital para que usted sea víctima de violencia doméstica.*

Todos los documentos del tribunal necesitarán tener su dirección y su número de teléfono. Si usted es víctima de violencia doméstica, se encuentra en un albergue o no quiere que se sepa su dirección para proteger a sus hijos o a usted misma de más violencia, deberá presentar y obtener una “Orden de Protección”. Con esa orden, ya no necesita poner su dirección ni número de teléfono en los documentos del tribunal. Únicamente escriba “protegida” en donde el formulario pida esta información y proporcione su dirección y número de teléfono actualizado al Secretario del Tribunal tan pronto como sea posible para que el tribunal la pueda localizar.

COMO COMPLETAR SU RESPUESTA POR ESCRITO A LA DEMANDA:

1. *Escriba a máquina o a mano sólo con tinta negra.*
2. *Cerciórese de que su formulario se titula “RESPUESTA A LA PETICIÓN DE DISOLUCIÓN DE UN MATRIMONIO NO PACTADO (DIVORCIO) CON HIJOS MENORES”*
 - (A) *En la esquina superior izquierda de la primera página, complete la siguiente información: Su nombre, dirección (si no está protegida); ciudad, estado, código postal; número de teléfono y número ATLAS, si está recibiendo o ha recibido AFDC del Departamento de Seguridad Económica de Arizona; número de asociado al Colegio de Abogados si lo representa un abogado y ya sea que se represente a sí mismo o si usted es el abogado que representa al demandado.*
 - (B) *Complete el nombre del “Peticionante” y “Demandado” de la misma manera como está en la Demanda. Deberá hacer eso en todos los documentos que presente al tribunal con relación a este caso, de aquí en adelante. Utilice el número del caso que se encuentra impreso en la esquina superior derecha de la Petición. Deberá usar ese número de caso en todos los documentos que presente al tribunal con relación a este caso, de aquí en adelante.*

DECLARACIÓN AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN:

SECCIÓN INSTRUCCIONES

1. *Información sobre mi cónyuge. Complete el nombre (del Peticionante) de su cónyuge, dirección (si no está protegida), fecha de nacimiento, profesión y tiempo de residir (vivir) en este estado. Esta es información básica sobre su cónyuge, el PETICIONANTE.*
2. *Información sobre mi persona. Complete su nombre, dirección, fecha de nacimiento, profesión y tiempo de residir (vivir) en este estado. Esta es la información básica sobre USTED, el DEMANDADO.*

3. *Información sobre el matrimonio. Esta es información general a cerca de su matrimonio. Complete la fecha en que ustedes contrajeron matrimonio y la ciudad y estado en el que se realizó. Luego marque la casilla, si usted tiene un matrimonio no pactado. Si usted tiene un matrimonio pactado, deberá presentar un pedimento de sobreseimiento y luego, si usted quiere el divorcio, debe solicitar al tribunal una disolución del matrimonio pactado. Si usted tiene un matrimonio pactado, adjunte copia de la licencia matrimonial para demostrarlo.*
4. *Requisito de 90 días. Esto informa al tribunal que usted o su cónyuge han vivido en Arizona o han estado apostados aquí mientras prestaban servicio en las fuerzas armadas, por lo menos durante 90 (noventa) días antes de la fecha en que su cónyuge presentó los documentos de divorcio. Esto DEBE ser verídico antes de que su cónyuge presente la demanda de divorcio. DE NO SER VERÍDICO, su cónyuge presentó la demanda de divorcio muy pronto y el caso será declarado sin lugar. Usted o su cónyuge pueden presentar una “Pedimento de sobreseimiento” y luego volver a presentar los documentos de divorcio cuando la declaración sea verídica.*

INFORMACIÓN SOBRE NUESTROS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS

5. *Violencia intrafamiliar. Esto informa al tribunal que hubo violencia intrafamiliar a en el matrimonio y afecta la solicitud de tutela conjunta, (en caso que usted pretenda solicitar tutela conjunta). Si usted no está seguro de lo que significa violencia doméstica, consulte la primera página de este documento. Luego marque la casilla que aplique en su caso.*
6. *Hijos de las partes que son menos de 18 años. Escriba los nombres de el/los hijo(s) en común, menores de 18 año, ya sea que hayan nacido o que hayan adoptado durante el matrimonio. Incluya su(s) número(s) del seguro social, fecha(s) de nacimiento, dirección(es) y el tiempo que llevan de residir en ese domicilio. Si no tiene hijos, debería estar utilizando la Serie de Respuesta sin Hijos.*
7. *Embarazo. Si la esposa NO está embarazada en este momento, marque la primera casilla y vaya al párrafo 8. Si la esposa SÍ está embarazada, marque la segunda casilla. Anote la fecha en que está programado que nazca el bebé y complete toda la información sobre los padres del hijo por nacer.*
8. *Resumen de lo que yo solicité en relación con nuestro hijo(s) menores que difiere de lo que mi cónyuge solicitó en la Petición y Declaración Jurada del/de los menor(es). Como usted está respondiendo a lo que su cónyuge solicitó en la Demanda, ahora usted debe hacer un resumen para el juez acerca de lo que usted solicita con respecto a su(s) hijo(s) menores que difiere de lo que su cónyuge solicitó tanto en la Petición como en la Declaración Jurada de hijos menores.*

INFORMACIÓN ACERCA DE PROPIEADES Y DEUDAS: *La información que proporciona en los párrafos del 8a al 9b da a conocer al tribunal acerca de sus propiedades y deudas, y la manera como considera que éstas se deben dividir. La propiedad común es en general cualquier propiedad que usted y su cónyuge hayan adquirido o la hayan pagado durante su matrimonio, sin importar quién utiliza la propiedad o quién dio el dinero para el pago. A menos que la propiedad sea un regalo o una herencia, toda la propiedad obtenida (adquirida) durante el matrimonio hasta el momento cuando el/la demandado/a entregó la petición de disolución es, en general, propiedad común, y tanto usted como su cónyuge tienen derecho a más o menos partes iguales de la misma. Por lo general, las deudas o cuentas en común son deudas que usted y su cónyuge adquirieron durante el matrimonio, sin importar quién aportó el dinero. Si tiene alguna pregunta o tiene demasiada propiedad o deuda en común, asesórese con un abogado ANTES de presentar su respuesta.*

9.a

PROPIEDAD ADQUIRIDA DURANTE EL MATRIMONIO. PROPIEDAD COMÚN. Si ni usted ni su cónyuge tienen propiedad producto del matrimonio, marque la primera casilla. Si usted y su cónyuge tienen propiedad en común, marque la segunda casilla. Si marcó la segunda casilla, debe indicar al tribunal la propiedad que debe pasar a usted y la que debe pasar a su cónyuge. Por lo general, el tribunal dividirá la propiedad en partes iguales (50-50), a menos que existan suficientes razones para no hacerlo. No es probable que el tribunal le otorgue toda la propiedad o la mayor parte a uno de los cónyuges, por lo que piense bien lo que considera como una división justa antes de responder esta pregunta. Por lo general, si usted o su cónyuge no puede decidir qué propiedad debe pasar a quién, el tribunal ordenará que se venda la propiedad y que el dinero que se obtenga se divida entre usted y su cónyuge.

Enumere las propiedades que usted desea que el tribunal le adjudique a su cónyuge, el Peticionante, y las propiedades que usted desea que el tribunal le adjudique a usted, el Demandado. Marque la casilla que corresponde a la propiedad que usted desee que vaya a cada persona. Deberá describir la propiedad con detalle para propósitos de identificación e informar al tribunal el valor de la propiedad (un valor de mercado justo). Puede utilizar la marca y el modelo cuando aplique y los números de serie.

Tipos de propiedad:

- a) *Bienes raíces (propiedad o casa). Marque la persona que desea que se quede con la propiedad. Puede solicitar al tribunal que le otorgue la casa a usted, a su cónyuge, o que la venda y reparta las ganancias. Debe escribir la dirección completa de la propiedad en el inciso que indica "Real estate located at" (Bienes raíces ubicadas en). La mayoría de propiedades tienen una descripción legal tal como "LOT 77, PINE TREE ACRES, de acuerdo con el Libro 111 de mapas", que aparece en los documentos de traspaso. Debe utilizar esta descripción. Los terrenos en el cementerio también se consideran bienes raíces.*
- b) *Mobiliario. El mobiliario incluye sofás, camas, mesas y demás. Sea específico/a.*
- c) *Menaje. El menaje incluye las cosas de la casa que no son mobiliario, como por ejemplo: platos, electrodomésticos pequeños, alfombras y demás. Sea específico/a.*
- d) *Otros. Enumere las cosas que desea para usted o que desea que tenga su cónyuge que no se hayan indicado anteriormente.*
- e) *Pensión/fondo de jubilación/participación en las utilidades/planes de acciones/401K. Usted y su cónyuge, individualmente, por lo general tienen un interés máximo de 50% (la mitad) del plan del cónyuge, por el número de años que estuvieron casados. Mientras más largo es el matrimonio, mayor es el interés financiero en el plan de su cónyuge (un máximo de 50 por ciento de los beneficios o del plan si estuvieron casados el tiempo completo de duración del mismo). Marque esta casilla si desea dividir su interés en un plan de jubilación, participación de utilidades o 401K. Si marca esta casilla, debe asesorarse con un abogado acerca de un documento denominado una Orden calificada de relaciones intrafamiliares o QDRO (sus siglas en inglés). Una QDRO es un documento legal muy especializado cuya preparación requiere la asesoría de un profesional. El Centro de autoservicio y el tribunal no tienen formularios para órdenes calificadas de relaciones intrafamiliares.*
- f) *Vehículos motorizados. Escriba el número de identificación del vehículo, el año, la marca del automóvil (Ford, Honda) y el modelo (Mustang, Lumina).*

9.b

Propiedades que se adquirieron antes del matrimonio. Propiedad individual. Si usted no tenía o aportó ninguna propiedad al matrimonio o si usted no recibió ningún regalo, legado o herencia, marque la primera casilla. Si su cónyuge no tenía ni aportó ninguna propiedad al matrimonio o no recibió ningún regalo, legado o herencia, marque la siguiente casilla. Si usted o su cónyuge aportaron propiedades al matrimonio, o recibieron regalos, legados o herencias, marque la tercera o cuarta casilla. Si usted marcó la tercera o cuarta casilla, deberá informar al tribunal sobre las propiedades que usted aportó al matrimonio y sobre las

propiedades que su cónyuge aportó al matrimonio. Enumere las propiedades que usted desea que el tribunal adjudique a su cónyuge, el Peticionante y enumere las propiedades que usted desea que el tribunal le adjudique a usted, el Demandado. Marque la casilla que corresponda a la propiedad que usted desea que se adjudique a cada uno. La deberá describir detalladamente para propósitos de identificación. Puede utilizar la marca y el modelo en donde aplique y los números de serie.

10.a *Deudas contraídas durante el matrimonio. Si ni usted ni su cónyuge tienen deudas producto del matrimonio, marque la primera casilla y continúe. Si ni usted ni su cónyuge tienen deudas producto del matrimonio, marque la segunda casilla. Si marca la segunda casilla, indique al tribunal cuáles son las deudas que debe pagar y cuáles son las que debe pagar su cónyuge. Por lo general, el tribunal intentará hacer una división justa de las deudas. Si obtiene una propiedad de la cual pende una deuda, también se le dará la deuda. No es común que se le ordene a una persona pagar toda la deuda. Piense lo que sería una división justa de las deudas, antes de responder esta pregunta. Proporcione suficiente información para identificar cada deuda.*

Si usted y su cónyuge han estado separados y han contraído nuevas deudas por su cuenta desde la separación y antes de entablar la demanda de divorcio, es probable que desee que el tribunal ordene que cada uno de ustedes pague por cualquier deuda nueva después de la fecha en que se separaron. Puede hacer esta petición en la última página de la Petición bajo la literal I, "Deudas comunitarias".

10.b *Deudas anteriores al matrimonio. Deudas individuales. Si usted y su cónyuge no tenían deudas antes de contraer matrimonio, marque la primera casilla y DIRÍJASE al 11. Si usted tenía deudas antes de contraer matrimonio marque la segunda casilla. Si su cónyuge tenía deudas antes de contraer matrimonio, marque la tercera casilla. Si usted o su cónyuge tenían deudas al contraer matrimonio, describa las deudas e informe al tribunal que deudas debe pagar usted y que deudas debe pagar su cónyuge.*

11. *Resumen de lo que yo, el Demandado, solicité en relación con las propiedades y deudas, que difiere de lo que mi cónyuge solicitó en la Petición. Informe al tribunal la diferencia entre sus planes sobre la división de las propiedades y deudas y lo que su cónyuge solicitó en la Petición.*

12. *DEVOLUCIONES DE IMPUESTOS. Decida lo que desea hacer acerca de cualquier reembolso de impuesto sobre la renta. Marque la casilla que le concierne. Si tiene preguntas acerca de la casilla que puede marcar, asesórese con un abogado, un contador o comuníquese con el Departamento de hacienda (IRS, por su siglas en inglés) o su equivalente.*

INFORMACIÓN ACERCA DE LA MANUTENCIÓN (PENSIÓN ALIMENTICIA) DEL CÓNYUGE

13. *MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE; PENSIÓN ALIMENTICIA es el término que se utiliza para describir el dinero que le paga un cónyuge al otro como parte del acuerdo del divorcio. Es posible que conozca el término sólo como pensión alimenticia. La manutención y la pensión alimenticia están diseñadas como una red de seguridad para un cónyuge que no puede cubrir sus necesidades o que cumple con los otros requisitos que se presentan en la petición bajo el párrafo 8. La idea detrás de la manutención y la pensión alimenticia del cónyuge es que los logros durante el matrimonio, entre los que se incluye aumentos en el potencial de ingresos y los estándares de vida, los compartan y los ganen AMBAS partes del matrimonio. Consulte el párrafo 11 para determinar si la manutención del/de la cónyuge y pensión alimenticia le concierne a usted o a su cónyuge. Marque las casillas que le conciernan. La manutención del/de la cónyuge y la pensión alimenticia se pagan aparte de la manutención de menores y no es un sustituto ni un complemento de la manutención de menores.*

14. *RESUMEN DE LO QUE YO DESEO CON RESPECTO A LA MANUTENCIÓN DEL CÓNYUGE QUE DIFIERE DE LO QUE MI CÓNYUGE SOLICITÓ EN LA PETICIÓN. Ya que usted está respondiendo a lo que su cónyuge solicitó en la Petición, usted debe resumir al tribunal que lo que usted solicita como manutención del cónyuge difiere de lo que su cónyuge solicitó. Usted debe hacer esto porque la Petición que usó su cónyuge podría no ser del Centro de autoservicio y podría estar preparada de una forma diferente a éste formulario.*

OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL. Marque sólo una casilla en cada declaración:

15. *Estado del matrimonio y conciliación. Su matrimonio es totalmente irreparable. Esto significa que su matrimonio ha terminado y usted no cree que pueda regresar con su cónyuge. Y, los requisitos de conciliación no aplican o ya se han cumplido. Esto significa que usted no cree que la consejería matrimonial a través del tribunal pueda ayudar a que usted y su cónyuge se reconcilien. O,*
Su matrimonio ha terminado Y los requisitos de conciliación o aplican o no se han cumplido. Si esta declaración es verídica, deberá explicar al tribunal por qué es verídica.
16. *Jurisdicción de la tutela de menores. Usted está declarando que el tribunal tiene o no, jurisdicción o la autoridad de decidir los asuntos sobre la tutela de menores bajo la ley de Arizona debido a que el/los hijo(s) menores ha(n) o no ha(n) vivido en Arizona por lo menos durante 6 meses antes de la presentación de esta Petición. Si tienen hijos en común, menores de 18 años y se están divorciando, por lo general, deberían haber vivido en el Estado de Arizona con sus hijos menores por lo menos durante 6 meses o el/los hijo(s) deben tener como residencia principal el Estado de Arizona antes que su cónyuge solicite el divorcio. Si tiene preguntas con respecto a este requisito o por otras razones por las cuales el tribunal no tuviera jurisdicción, asesórese con un abogado.*
17. *DENEGACIÓN GENERAL. Esta sección informa al tribunal que aunque usted no respondió todo lo que decía la Petición, usted niega todos los asuntos a los cuales no se refirió. Esta es protección adicional para usted.*
18. *ACUERDO DE TUTELA POR ESCRITO. Marque esta casilla SÓLO si usted y su cónyuge poseen un acuerdo por escrito con respecto a la tutela, tiempo con el padre o la madre (anteriormente conocido como “visitas”) y manutención de menores que ambos hayan firmado ANTES de que usted presentara la “Respuesta a la petición de disolución de matrimonio”. Si únicamente ha discutido estos asuntos y no posee un acuerdo por escrito, NO marque esta casilla. Adjunte una copia del acuerdo por escrito si la tiene.*

SOLICITUDES AL TRIBUNAL. Esta sección solicita que el tribunal otorgue el divorcio a usted y a su cónyuge, y le comunica al tribunal las otras solicitudes que usted hace:

- A. *DISOLUCIÓN. Esta es su solicitud para dar por terminado, por medio del divorcio o declarar sin lugar el caso debido a una de las siguientes razones enumeradas. Marque la casilla que aplique en su caso.*
- B. *NOMBRES. Escribe en esta espacio solamente si desea utilizar su nombre de soltera o nombre anterior. Escriba su nombre de soltera o apellido anterior en el espacio disponible. Si no es la persona que solicita que se restablezca su nombre anterior, el tribunal debe tener una solicitud por escrito de la parte que desea que se restablezca su nombre para cambiarlo.*

C. *TUTELA DE MENORES Y TIEMPO CON EL PADRE/LA MADRE.*

C.1. *TUTELA EXCLUSIVA DE LOS HIJOS Y TIEMPO CON EL PADRE/LA MADRE.* Si usted quiere la tutela exclusiva, marque la casilla que aplica, incluyendo el tiempo con el padre/la madre que está solicitando. Informe al tribunal si quiere que su cónyuge (el Peticionante) o usted (el Demandado) tenga la tutela del/de los hijo(s).

TIEMPO CON EL PADRE/LA MADRE: Marque sólo una casilla. Puede solicitar que el padre que no tiene la tutela (el padre que tiene la tutela física del/de los hijo(s) durante menos del 50% del tiempo) tenga una de las siguientes tipos de tiempo con el padre/la madre (Si quiere conocer más sobre tutela y tiempo con el padre/la madre lea los Lineamientos de tiempo con el padre/la madre en la serie número 4):

- *Tiempo razonable con el padre/la madre. Esto sugiere un tiempo con el padre/la madre apropiado según la edad del/de los hijo(s). El tribunal sugiere el tiempo con el padre/la madre, pero esto puede variar por disposición de ambos padres.*
- *Tiempo con el padre/la madre supervisado para el padre que no tiene la tutela. Deberá solicitar tiempo con el padre/la madre supervisado si el padre que no tiene la tutela no puede cuidar adecuadamente al/a los hijos sin la presencia de otra persona. Usted puede solicitar esto si la persona que no tiene la custodia abusa de las drogas o el alcohol; es violenta o abusiva, o no tiene las destrezas para cuidar al/a los hijo(s) sin la presencia de otro adulto. Recuerde, el tiempo supervisado con el padre/la madre no es con la intención de castigar al padre, sino para protección del/de los hijo(s).*
- *No adjudicar tiempo con el padre/la madre al padre que no tiene la tutela. Deberá marcar esta opción únicamente si el/la padre/madre que no tiene la tutela ha lastimado o abusado seriamente de los hijos o si por cualquier otra razón representa un peligro*

serio para su salud física o emocional, o bien, si existe una orden por un tribunal criminal que declare que no debe haber comunicación entre el/la hijo/a y el/la padre/madre que no tiene la tutela. Debe utilizar esta opción como el último recurso para proteger a los hijos. O,

C.2. *TUTELA CONJUNTA:* Si usted está solicitando tutela conjunta, deberá presentar antes de su audiencia ante el tribunal un “Acuerdo de tutela conjunta” firmado por ambos padres, el cual el tribunal deberá aprobar.

D. *MANUTENCIÓN DE MENORES:* Indique al tribunal quién, a su criterio, debe pagar por la manutención de los menores. La persona que tiene la tutela de los hijos menores o quien está a cargo de su cuidado físico por más del 50% del tiempo es la persona que debe recibir la manutención. El otro cónyuge, quien por lo general se denomina como el/la padre/madre que no tiene la tutela, debe pagar la manutención. El ingreso de las partes generalmente determina el monto de la manutención de acuerdo con la guía del tribunal. Debe marcar sólo una casilla.

E. *GASTOS DE ASEGURANZA Y ATENCIÓN MÉDICA PARA LOS HIJOS:* Marque sólo una casilla. Indique al tribunal qué padre debe proporcionar la aseguranza para los hijos menores. Cualquiera de los padres cuyo plan de aseguranza sea el más accesible por medio de su trabajo, debe ser, por lo general, quien pague por la aseguranza. Se puede modificar la manutención de menores para que refleje los costos de la aseguranza de los hijos.

F. *EXONERACIÓN DE IMPUESTOS.* Decida cómo declararán usted y su cónyuge las exoneraciones de impuesto por dependientes, para cuáles de los hijos menores y para qué años. La ley de impuestos federales también determina esto por usted. Si no está seguro, asesórese con un abogado o con un contador.

- G. *MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE (PENSIÓN ALIMENTICIA).* Esto le indica al tribunal que usted o su cónyuge debería pagar al otro cónyuge un monto mensual para contribuir con los gastos de manutención. Marque la primera casilla si SU CÓNYUGE (el/la Peticionante) pagará manutención del/de la cónyuge y pensión alimenticia. Marque la primera casilla si USTED (el/la demandado/a) pagará manutención del/de la cónyuge y pensión alimenticia. Si ni usted ni su cónyuge pagarán manutención del/de la cónyuge ni pensión alimenticia, no marque casilla alguna y CONTINÚE. (Sólo puede marcar una casilla si marcó esa misma casilla en la sección sobre manutención del/de la cónyuge; pensión alimenticia de la página 5, párrafo 13.) Si solicita manutención del/de la cónyuge y pensión alimenticia, elija lo que considere que es un monto mensual razonable e indique al tribunal el período durante el cual se debe pagar. Para la solicitud de cualquier monto, tome como base la necesidad de la parte que lo recibe y el ingreso de la parte que lo paga. La manutención del cónyuge no sustituye ni es un complemento a la manutención de menores que el tribunal ordenó.
- H. *PROPIEDAD COMÚN.* Esto indica al tribunal que la división de la propiedad es justa.
- I. *DEUDA EN COMÚN.* Esto informa al tribunal que hicieron una división justa de la deuda y que el tribunal debe dividir las deudas como usted lo solicitó en su respuesta. Si ha estado separado de su cónyuge por suficiente tiempo como para que usted o su cónyuge hayan contraído otras deudas anote la fecha en la que se separaron en la línea disponible, si desea que cada cónyuge pague las deudas en que incurrieron después de su separación.
- J. *PROPIEDAD Y DEUDAS INDIVIDUALES.* Esto enuncia que usted conservará la propiedad de la cual usted era dueño antes de contraer matrimonio y que de igual forma, su cónyuge conservará la suya. Además, que usted conservará todas las propiedades que adquirió como regalo, legado, herencia o las que haya adquirido después de presentar la Petición y que el Peticionante conservará toda la propiedad que adquirió como regalo, legado o las que haya adquirido después de recibir la Petición. Además, usted pagará todas sus deudas individuales y el Peticionante pagará todas sus deudas individuales.
- K. *OTRAS ÓRDENES:* Indique al tribunal cualquier cosa que desee que se ordene y que no haya sido cubierta en su respuesta.

JURAMENTO O AFIRMACIÓN Y VERIFICACIÓN DEL DEMANDADO. Firme este formulario ante un notario público o secretario auxiliar del tribunal. Al hacerlo, le indica al tribunal que todo lo que se incluye en la Respuesta a la petición de disolución es verídica.

PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA LOS PADRES. Recuerde asistir a la clase del Programa de información para los padres. Para mayor información consulte "Orden y aviso para asistir a la clase del programa de información para los padres" que debería haber recibido del Peticionante. Si no recibió esta información, el Centro de autoservicio cuenta con los formularios.

**RESOLUCION ALTERNATIVA DE DISPUTAS (ADR en inglés)
DECLARACIÓN AL TRIBUNAL – TRIBUNAL DE RELACIONES FAMILIARES**

Procedimiento: Cuándo y cómo usar la Declaración ADR al Tribunal

El 1 de diciembre, 2001, un cambio en las Normas de Procedimiento en lo Civil de Arizona ARCP16(g) le impuso a las partes en disputa ante el Tribunal, la obligación de hablarse (por teléfono o en persona) sobre la posibilidad de zanjar una resolución y también sobre si algún tipo de Resolución Alternativa de Disputas (ADR) les pueda ayudar a llegar a una resolución. La Regla exige que las partes le den cuenta al tribunal de que han hablado de la resolución o ADR, a fin de informarle al Tribunal cuál de los procesos de ADR prefieren, y para cuándo piensan que habrán completado el proceso. EN las siguientes páginas se explican algunas de las formas de ADR.

Después de que se entabla una contestación a la demanda.

- (1) El Demandado debe inmediatamente enviar por correo o entregar una copia en blanco de la declaración ADR junto con estas instrucciones al peticionario con la contestación que se entabló. (Si alguna de las partes tiene abogado, todos estos comunicados se enviarán directamente al abogado.)***
- (2) Las partes deben reunirse (en persona o por teléfono) a menos de 90 días del momento que se presentó la respuesta ante el Tribunal (no de la fecha que se le entregó al Demandante). Si no ha hablado usted de estas cuestiones con la parte opuesta según se exige, tendrá que explicarle al Tribunal los motivos. (la “molestia” no es un motivo aceptable.)***
- (3) A menos de 30 días DESPUES de que se hayan reunido, y A MAS TARDAR A 120 DIAS DEL MOMENTO QUE LA CONTESTACION SE ENTABLO EN SECRETARIA, debe entablarse la “Declaración al Tribunal en lo que se refiere a la Resolución Alternativa de Disputas”.***

Puede usted presentar esta declaración antes, pero a más tardar 30 días después de hablar de las posibilidades de ADR con la parte opuesta. Si no pueden estar de acuerdo en presentar una planilla juntos (conjuntamente), entonces los dos deben presentar sus planillas por separado. Si no han hablado de estas cuestiones como se requiere, deben entablar sus planillas separadas a más tardar a 120 días del momento que se entabló la contestación. No hay costo al archivar este documento. Conserve usted una copia del documento que contestó.)

ACUDA AL TRIBUNAL A ENTABLAR SUS DOCUMENTOS: *El Tribunal está abierto de 8am a 5pm de lunes a viernes. Debe llegar usted al menos dos horas antes de la hora de cerrar. Los documentos los puede entablar en cualquiera de las tres dependencias judiciales siguientes:)*

**GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 W MAIN STREET
SAFFORD, AZ 85546**

INFORMACION SOBRE LOS PROCESOS DE ADR (RESOLUCION ALTERNATIVA DE DISPUTAS)

La ADR es una alternativa pacífica al proceso de la sala de juzgado que ayuda a las partes en disputas judiciales a llegar a un acuerdo sin que el juez tenga que decidir todas las cuestiones del litigio. Existen en la actualidad programas de ADR patrocinados por el Tribunal sin mayor costo, o pueden ustedes contratar a un profesional de ADR por cuenta de ustedes. Existen diferentes tipos de procesos de ADR, algunos de los cuales, a saber, la mediación, arbitración y las consultas de avenencia, se explican a continuación.

El objetivo de la ADR es alentar la resolución de los casos de relaciones familiares.

Las ventajas de la ADR son, entre otras:

- *La ADR les brinda a las partes la oportunidad de resolver las disputas con mayor rapidez y con menos costo que un juicio.*
- *La ADR les brinda a las partes mayor control en la resolución negociada.*
- *La ADR les brinda a las partes más satisfacción con los resultados que la litigación.*
- *La ADR les brinda a las partes una oportunidad mayor de establecer o mantener una relación de trabajo.*

LAS OPCIONES DE ADR PATROCINADAS POR EL TRIBUNAL (En la actualidad no hay costos adicionales por estos servicios.)

*La **MEDIACION O NEGOCIACION ABIERTA** por medio de los **SERVICIOS DE CONCILIACION** en cuestiones de custodia de los hijos o tiempo con los hijos (anteriormente se le denominaba “régimen de visitas”), son ADR patrocinadas por el tribunal donde las partes laboran con una tercera parte neutral (el “mediador” o “negociador”) para llegar a un acuerdo mutuo en las responsabilidades de la crianza de hijos. A los padres que se deciden a mediar o negociar a través de los Servicios de Conciliación, se les exige que se presenten a un número mínimo de sesiones de mediación.*

La Mediación les brinda a los padres la oportunidad de decidir ellos mismos sobre la crianza del / de los hijo(s). El mediador, que es un consejero neutral, labora con las partes para llegar a un acuerdo sobre la custodia y/o el tiempo con los hijos. Las consultas de mediación son privadas y confidenciales. Nada de lo que se diga o escriba durante la mediación se puede revelar salvo que las todas partes que participan en la mediación den su consentimiento. El mediador ayuda a los padres a identificar las necesidades del / de los hijo(s) y la capacidad de cada uno de los padres de atender dichas necesidades, reestructurando las relaciones familiares. Juntos diseñan opciones y consideran las posibilidades para desarrollar un plan factible de crianza que sea en bien de los hijos.

*La negociación abierta es un proceso semejante a la mediación, puesto que el negociador ayuda a las partes a identificar las necesidades de/ de los hijo(s) y cómo se pueden satisfacer esas necesidades. Sin embargo, la negociación abierta **NO ES** confidencial. Las partes se reúnen con el negociador a fin de tratar de resolver sus diferencias. Si son incapaces de llegar a un acuerdo, el negociador podrá hacer llegar al conocimiento del tribunal las cuestiones en las que hay acuerdos y desacuerdos.*

No hay actualmente ningún cobro adicional para los servicios pre-decreto. Sin embargo si usted vuelve a la corte para mediato de custodia o visitacion poste-decreto, después de que se haya firmado un orden judicial, un costo por la mediacion del poste-decreto se aplicara.

LAS CONSULTAS DE AVENENCIA son reuniones antes de la fecha del juicio entre las partes, sus abogados (si los tienen) y el oficial que dirige la consulta de avenencia, donde las partes tratan de resolver las cuestiones en disputa antes de ir a juicio. El juzgador ayuda a las partes a evaluar los puntos fuertes y los puntos débiles de su caso, y tal vez sugiera también maneras de resolver las cuestiones que se están disputando, pero el juzgador no decide el caso ni le envía recomendaciones al Tribunal. No hay actualmente ningun costo adicional por este servicio.

LAS POSIBILIDADES CON UN PROFESIONAL PARTICULAR (Ustedes pagan todos los costos.)

En la Mediación Particular, las partes laboran con una tercera parte neutral (el mediador), quien los ayuda a identificar sus necesidades y buscar salidas viables para resolver todas las cuestiones de su caso de relaciones familiares, como la custodia, el tiempo con los hijos, la manutención de los hijos, la división de la propiedad común, etc. Con la ayuda del mediador, las partes pueden determinar el resultado del caso. En el Centro de Autoservicio del Tribunal hay una lista de mediadores particulares. Esta lista la pueden hallar en:

GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 W MAIN STREET
SAFFORD, AZ 85546

Monday thru Friday; 8:00am – 5:00pm

En la Consulta de avenencia particular el profesional de ADR neutral ayuda alas partes allegar a un acuerdo de manera más directa que la mediación. El profesional se concentra en las cuestiones del litigio ante los ojos de la ley, y evalúa de manera realista los puntos fuertes y los puntos flacos del caso, y activamente sugiere y sopesa las posibilidades que las partes deben considerar al tratar de resolver su caso.

En la Arbitración Particular su caso se le presenta a una o más personas neutrales, quienes después de recibir las pruebas y escuchar los argumentos, tienen la autoridad de decidir la resolución de la disputa (a diferencia de la mediación, donde el mediador no decide la disputa de las partes). En la arbitración, las partes pueden circunscribir (o sea, limitar) el ámbito de las cuestiones que se van a decidir o el alcance de la resolución. La arbitración puede ser vinculante (o sea, de cumplimiento obligatorio) o no vinculante. Cuando las partes están de acuerdo en someterse a la arbitración vinculante, la decisión del arbitrador es definitiva, se puede hacer cumplir por parte del tribunal, y no puede apelarse. Cuando la arbitración es no vinculante, la decisión del arbitrador es consultiva y llega a ser definitiva solamente si las partes están de acuerdo en que así sea.

El juicio por medio de un juez particular consiste en contratar a un abogado con experiencia o a un ex-juez a que sea juez en su caso. La persona que obra de juez conoce del caso según lo presenta cada una de las partes y expide una decisión. Esta suele ser vinculante (se debe cumplir según la ley) o puede ser consultiva (es una solución sugerida), dependiendo de la manera que las partes lo hayan convenido de antemano. Se puede consultar con abogados en cualquier momento. Los actos son privados y confidenciales. La decisión también se puede incorporar a una sentencia o dictamen judicial.

OTRAS POSIBILIDADES PARTICULARES: Los profesionales particulares de ADR podrán ofrecer otras posibilidades o variaciones de lo que aquí se ha descrito. Algunos ofrecen también servicios en las tardes o los fines de semana u otras facilidades. Hay iglesias u otras organizaciones religiosas o sociales que también pueden ofrecer consejería familiar, o servicios de arbitraje o mediación. También podrán hallar otros profesionales en el directorio denominado “Maricopa County Directory of Human Services and Self-Help Support Groups”, el cual se halla en la bibliotecas públicas o por teléfono al 602-263-8856.

También puede usted hallar profesionales particulares en las páginas amarillas bajo “Arbitration” y “Mediation”. Tenga usted en cuenta que hay diferencias entre los diferentes profesionales en ejercicio particular de la profesión. Algunos son especialistas que han asistido a cursos de capacitación, consejeros y abogados, y otros no lo son. No hay regulación en lo que se refiere a tener algún tipo de licencia o preparación académica para anunciarse como mediador, arbitrador o profesional de resolución alternativa de disputas.

Al igual que se acostumbra al contratar un negocio particular para un servicio, recomendamos que pidan ustedes a amigos y familiares si pueden recomendarles alguno de los servicios aquí mencionados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

*RESPUESTA A LA PETICIÓN Y DOCUMENTOS PARA DISOLUCIÓN
DE UN MATRIMONIO NO PACTADO (DIVORCIO) – CON HIJOS
MENORES*

LISTA DE CONTROL

Utilice los formularios y las instrucciones que aparecen en esta serie de documentos ÚNICAMENTE si los siguientes factores le atañen:

- ✓ Su cónyuge archivó una “Petición para Disolución de un Matrimonio del No convenio (Divorcio) Con Hijos menor de edad”, Y*
- ✓ Usted desea presentar una Respuesta a una “Petición para disolución de un matrimonio no pactado (divorcio) con hijos menores”, Y*
- ✓ Usted y su cónyuge tienen hijos menores O la esposa está embarazada del marido.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica:)
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE GRAHAM)

Petitioner / (Peticionante)

Case No. *(Número de caso)*

Respondent / (Demandado)

ATLAS No. *(Número ATLAS – si corresponde)*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte

FAMILY COURT / SENSITIVE DATA COVERSHEET WITH CHILDREN
(Tribunal de Familia / Hoja de información confidencial CON HIJOS)
(Confidential Record) / (Registro Confidencial).

Fill out. File with Clerk of Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43 (G)(1).
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal. Los números de Seguro Social deben aparecer en este formulario solo y debe ser omitido de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43 (G) (1)).

A. Personal Information: <i>(Información persona:)</i>	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>
_____ Name / (Nombre)	_____	_____
_____ Gender / (Sexo)	☐ Male / (Masculino) ☐ Female / (Femenino)	☐ Male / (Masculino) ☐ Female / (Femenino)
_____ Date of Birth / (fecha de nacimiento) <i>(Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Año)</i>	_____	_____
_____ Social Security Number <i>(Número de seguro social)</i>	_____	_____

WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!
(AVISO!! NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicitan protección DIRECCIÓN!)

Mailing Address / (Dirección postal)

City, State, Zip Code

(Ciudad, Estado, Código postal)

Contact Phone / (tel de contacto)

Email Address / (Dirección electrónico)

Current Employer Name

(Nombre del patrón actual)

Employer Address

(Dirección de la oficina de nómina)

Employer City, State, Zip Code

(Ciudad Estado Código postal del patrón)

Employer Telephone Number

(Telefono del patrón)

Employer Fax Number

(Numero de fax del patrón)

B. Child(ren) Information: / (Información de hijo(s))

Child Name (Nombre de hijo)	Gender (Sexo)	Child Social Security No. (No. de seguro social de hijo)	Child Date of Birth (fecha de nacimiento de hijo)

C. Type of Case being filed - Check only one category.

(Tipo de caso – Marque sólo uno categoría.)

Dissolution (Divorce)

(Disolución - Divorcio)

Legal Separation

(Separación Legal)

Annulment

(Anulación)

Order of Protection

(Orden de Protección)

Paternity

(Paternidad)

***Legal Decision Maker
(Custody)/Visitation**

(Tutela/Visita)

***Child Support**

(Manutención de menores)

Other

(Otro)

Interpreter Needed:

(¿Necesita un intérprete?)

Yes / (Si) **No** / (No)

If yes, what language?

(Si es así, ¿qué idioma?)

***Check only if no other category applies**

*(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: (A) _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN
GRAHAM COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL
CONDADO GRAHAM)*

Name of Petitioner (B)
(Nombre del Peticionante)

Case Number: _____ (C)
(Número de caso)

Name of Respondent
(Nombre del Demandado)

**RESPONSE TO PETITION FOR
DISSOLUTION OF A NON-COVENANT
MARRIAGE (DIVORCE) WITH MINOR
CHILDREN**
*(RESPUESTA A LA PETICIÓN DE
DISOLUCIÓN DE MATRIMONIO NO
PACTADO (DIVORCIO) CON HIJOS
MENORES)*

**STATEMENTS TO THE COURT, UNDER OATH OR AFFIRMATION:
(DECLARACIONES AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN)**

1. **INFORMATION ABOUT MY SPOUSE, THE PETITIONER**
(INFORMACIÓN ACERCA DE MI CÓNYUGE, EL PETICIONANTE)

Name / (Nombre): _____
Address / (Domicilio): _____
Date of Birth: _____
(Fecha de nacimiento)
Job Title / (Nombre del puesto) _____
Starting with today number of months/years in a row, your spouse has lived in Arizona: _____
(A partir de hoy, cantidad de meses/años seguidos que usted, el peticionante ha vivido en Arizona)

2. INFORMATION ABOUT ME, THE RESPONDENT

(INFORMACIÓN ACERCA DE MI PERSONA, EL DEMANDADO)

Name / (Nombre): _____
Address / (Domicilio): _____
Date of Birth: _____
(Fecha de nacimiento)
Job Title / (Nombre del puesto) _____
Starting with today number of months/years in a row, you have lived in Arizona: _____
(A partir de hoy, cantidad de meses/años seguidos que usted, el peticionante ha vivido en Arizona)

3. INFORMATION ABOUT MY MARRIAGE:

(INFORMACIÓN ACERCA DE MI MATRIMONIO)

Date of Marriage / (Fecha del matrimonio): _____
City and state or country where we were married: _____
(Ciudad y estado o país en el que se llevó a cabo el matrimonio)

We have a covenant marriage. I have attached a copy of my marriage license to show that I have a covenant marriage. (Warning: If this statement is true, divorce cannot be granted based on a petition filed relating to a NON-Covenant marriage. You may skip to page 11, "Requests to the Court", (A), or file a separate motion to dismiss the Petitioner's case, and then petition the court for a Dissolution of a Covenant Marriage, if you want a divorce.)

(Nos casamos por régimen de matrimonio pactado. Adjunto copia de mi licencia matrimonial para demostrar el régimen de matrimonio pactado. Puesto que se presentó una petición para la "Disolución de matrimonio no pactado", se deberá dictar auto de sobreseimiento en esta causa. (Véase la página 11, "Solicitudes al tribunal", (A), o bien presente un pedimento de sobreseimiento por separado. Luego uno de las partes tendría que presentar una petición para la "Disolución del matrimonio pactado", si aun se desea obtener el divorcio.)

4. 90 DAY REQUIREMENT / (REQUISITO DE 90 DÍAS) Neither I nor my spouse have lived, or have been stationed while a member of the Armed Forces, in Arizona for at least 90 days before my spouse filed this action. (WARNING: If this statement is true, the petitioner cannot proceed. You may skip to page 11, "Requests to the Court", (A)) or file a separate motion to dismiss the current case, and then petition the court for a divorce when the statement IS true.)

(Requisito de los 90 días no cumplido: Ni yo ni mi cónyuge hemos vivido, o hemos estado destacados como integrantes de las Fuerzas Armadas, en Arizona por noventa días, como mínimo, antes de que mi cónyuge entablara esta demanda. Puesto que esta declaración era verídica cuando se presentó la petición, se deberá dictar auto de sobreseimiento en esta causa. (Véase la página 11, "Solicitudes al tribunal", (A), o puede presentar un pedimento de sobreseimiento para que se dicte auto de sobreseimiento en la causa del peticionante. Si se desea obtener el divorcio una vez cumplido el requisito de los noventa días, una de las partes podrá, para ese entonces, presentar una "Petición de disolución", o de "Separación legal".)

5. **DOMESTIC VIOLENCE: (Check the box that is true. If you intend to ask for joint legal decision making (custody), there must have been no “significant” domestic violence. A.R.S. 25- 403.03):**
(VIOLENCIA FAMILIAR: (Marque la casilla que sea verdadera. Si su intención es solicitar la autoridad para la toma conjunta de decisiones legales (custodia), no deberá haber habido violencia familiar “importante”. A.R.S. 25- 403.03):)

- Domestic violence has not occurred, OR**
(No ha habido violencia familiar, O)
- Domestic violence has occurred but it has not been significant.**
(Ha habido violencia familiar, pero no ha sido importante.)
- There has been significant domestic violence.**
(Ha habido violencia familiar importante.)

SUMMARY OF WHAT I SAY ABOUT DOMESTIC VIOLENCE THAT IS DIFFERENT FROM WHAT MY SPOUSE SAID IN THE PETITION:

(RESUMEN DE LO QUE YOU DIGO ACERCA DE LA VIOLENCIA FAMILIAR QUE ES DISTINTO DE LO QUE MI CÓNYUGE DIJO EN LA PETICIÓN:)

6. **CHILDREN OF THE PARTIES WHO ARE LESS THAN 18 YEARS OLD (check one box):**
(LOS HIJOS DE LAS PARTES QUE SON MENORES DE 18 AÑOS - marque una casilla)

- There are no children common to the parties, under the age of 18, either born to or adopted by, the parties.**
(No hay hijos menores de 18 años en común de las partes, ni de nacimiento, ni por adopción.)

NOTE: IF YOU CHECKED THIS BOX, STOP. YOU SHOULD BE USING THE PETITION PACKET TO GET A DIVORCE WITHOUT CHILDREN.

(NOTA: SI MARCÓ ESTA CASILLA, DETÉNGASE. DEBERÍA UTILIZAR LA SERIE DE DOCUMENTOS DE PETICIÓN PARA OBTENER UN DIVORCIO SIN HIJOS.)

- The following child(ren), common to the parties, are under age 18 and were born to, or adopted by, my spouse and me: (Attach extra pages if necessary).**
(Los siguientes hijos en común, de las partes, son menores de 18 años y fueron procreados o adoptados por mi cónyuge y yo: Adjunte páginas adicionales si es necesario).

Child’s Name / (Nombre del niño) _____

Birth Date / (Fecha de nacimiento): _____

Address / (Domicilio) _____

Length of Time at Address / (Tiempo de vivir en ese domicilio) _____

Child’s Name / (Nombre del niño) _____

Birth Date / (Fecha de nacimiento): _____

Address / (Domicilio) _____

Length of Time at Address / (Tiempo de vivir en ese domicilio) _____

Child's Name / (Nombre del niño) _____

Birth Date / (Fecha de nacimiento): _____

Address / (Domicilio) _____

Length of Time at Address / (Tiempo de vivir en ese domicilio) _____

Child's Name / (Nombre del niño) _____

Birth Date / (Fecha de nacimiento): _____

Address / (Domicilio) _____

Length of Time at Address / (Tiempo de vivir en ese domicilio) _____

7. PREGNANCY / (EMBARAZO)

Wife is not pregnant, OR
(La esposa no está embarazada, O)

Wife is pregnant
(La esposa no está embarazada, O)

The baby is due on _____ (date), (and, check one box below):
(Está programado que el bebé nazca el XX (fecha), - y, marque una casilla de abajo)

The Petitioner and Respondent are the parents of the child, OR
(El Peticionante y el Demandado son los padres del niño, O)

Petitioner is not the parent of the child, OR.
(El Peticionante no es el padre del niño, O)

Respondent is not the parent of the child.
(El Demandado no es el padre del niño)

8. SUMMARY OF WHAT I WANT CONCERNING OUR MINOR CHILD(REN) THAT IS DIFFERENT FROM WHAT MY SPOUSE ASKED FOR IN THE PETITION and AFFIDAVIT OF MINOR CHILDREN.

(RESUMEN DE MIS DESEOS CON RESPECTO AL/A LOS HIJO(S) MENORES QUE DIFIEREN DE LO QUE MI CÓNYUGE SOLICITÓ EN LA PETICIÓN Y LA DECLARACIÓN JURADA DE MENORES.)

9.a. COMMUNITY PROPERTY: (check one box)

(PROPIEDAD COMÚN: marque una casilla)

My spouse and I did not acquire any community property during the marriage, OR
(Mi cónyuge y yo **no** adquirimos ninguna propiedad común durante el matrimonio, O)

My spouse and I did acquire community property during our marriage, and we should divide it as follows:
(Mi cónyuge y yo **sí** adquirimos propiedades en común durante nuestro matrimonio y lo debemos dividir de la siguiente manera:

	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>	Value <i>(Valor)</i>
☐ Real estate located at: <i>(Bienes raíces ubicado en):</i>	☐	☐	\$ _____

Legal Description / *(Descripción legal, (en inglés))*

	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>	Value <i>(Valor)</i>
☐ Real estate located at: <i>(Bienes raíces ubicado en):</i>	☐	☐	\$ _____

Legal Description / *(Descripción legal, en inglés)*

	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>	Value <i>(Valor)</i>
☐ Household furniture and appliances: <i>(Mobiliario y electrodomésticos)</i>	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____

	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>	Value <i>(Valor)</i>
☐ Household furnishings: <i>(Menaje)</i>	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____

	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>	Value <i>(Valor)</i>
☐ Other items: <i>(Otros artículos)</i>	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____

Pension/retirement fund/profit sharing/stock plan/401K:
(Pensión, fondos de jubilación, participación en las utilidades, plan de acciones, 401K)

	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>	Value <i>(Valor)</i>
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____

Motor vehicles:
(Vehículos motorizados)

Make / (Marca) _____ \$ _____
Model / (Modelo) _____
VIN / (Número de identificación del vehículo - número del motor y el chasis) _____
Lien Holder / (Acreedor privilegiado) _____

Make / (Marca) _____ \$ _____
Model / (Modelo) _____
VIN / (Número de identificación del vehículo - número del motor y el chasis) _____
Lien Holder / (Acreedor privilegiado) _____

9.b. SEPARATE PROPERTY. (Check all boxes that apply.)
(PROPIEDAD INDIVIDUAL. (Marque todas las casillas que le conciernan.)

- I do not have any property (separate property) that I brought into the marriage.**
(Yo no tengo ninguna propiedad (propiedad individual) que haya aportado al matrimonio)
- My spouse, the Respondent does not have any property (separate property) that he/she brought into the marriage.**
(Mi cónyuge, el demandado no tiene ninguna propiedad (propiedad individual) que él o ella haya aportado al matrimonio.)
- I have property (separate property) that I brought into the marriage. I want this property awarded to me as described below.**
(Yo tengo propiedad (propiedad individual) que aporté al matrimonio. Deseo que esta propiedad se me conceda de la siguiente manera.)
- My spouse, the Respondent, has property (separate property) that he/she brought into the marriage. I want this property awarded to my spouse as described below.**
(Mi cónyuge, el demandado, tiene propiedad (propiedad individual) que aportó al matrimonio. Deseo que esta propiedad se le conceda de la siguiente manera./.)

Separate Property: (List the property and the value of the property, and check the box to tell the court who should get the property.)
(Propiedad individual: - (Enumere las propiedades y el valor de las mismas y marque la casilla para indicarle al tribunal quién debe recibir la propiedad).)

Description of Separate Property (Descripción de la propiedad individual)	Petitioner (Peticionante)	Respondent (Demandado)	Value (Valor)
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____

10.a. COMMUNITY DEBTS: (check one box)
 (DEUDAS COMUNITARIAS: marque una casilla)

- My spouse and I did not incur any community debts during the marriage, OR**
 (Mi cónyuge y yo **no** contrajimos deudas comunitarias durante el matrimonio, O)
- We should divide the responsibility for the debts incurred during the marriage as follows:**
 (Debemos dividir la responsabilidad de las deudas contraídas durante el matrimonio, de la siguiente manera):

DESCRIPTION OF DEBT (DESCRIPCIÓN DE LA DEUDA)	Petitioner (Peticionante)	Respondent (Demandado)	Amount Owed (Monto Adeudado)
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____

10.b. SEPARATE DEBTS. (Check all boxes that apply.)
 (DEUDAS INDIVIDUALES. (Marque todas las casillas que apliquen.))

- My spouse and I do not have any debts that were incurred prior to the marriage or separate debt,**
OR
 (Mi cónyuge y yo no tenemos deudas incurridas antes del matrimonio ni deudas individuales O)
- I have separate debt or debt that I incurred prior to the marriage that should be paid by me as described below.**
 (Tengo deudas individuales o deudas contraídas antes del matrimonio que se deben pagar de la siguiente manera;)
- My spouse has separate debt or debt that he/she or incurred prior to the marriage that should be paid by my spouse as described below.**
 (Mi cónyuge tiene deudas individuales o deudas contraídas antes del matrimonio que se deben pagar de la siguiente manera;)

DESCRIPTION OF DEBT (DESCRIPCIÓN DE LA DEUDA)	Petitioner (Peticionante)	Respondent (Demandado)	Amount Owed (Monto adeudado)
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____
_____	☐	☐	\$ _____

11. SUMMARY OF WHAT I, THE RESPONDENT, REQUEST CONCERNING PROPERTY AND DEBTS THAT IS DIFFERENT FROM WHAT MY SPOUSE ASKED FOR IN THE PETITION.

(RESUMEN (EN INGLÉS) DE LO QUE YO, EL DEMANDADO, SOLICITO CON RESPECTO A LA PROPIEDAD Y DEUDAS QUE DIFIERE CON LO QUE MI CÓNYUGE SOLICITÓ EN LA DEMANDA.)

12. TAX RETURNS: (Check this box if this is what you want).

(DECLARACIÓN FISCAL: - (Marque esta casilla si es esto lo que desea.))

- After the judge or commissioner signs the Decree of Dissolution of Marriage (Divorce), we will pay federal and state taxes, according to IRS Rules and Regulations, as follows: For previous years (the years we were married, not including the year the Decree was signed), the parties will file joint federal and state income tax returns. In addition, for previous calendar years, both parties will, according to IRS Rules and Regulations, pay and hold the other harmless from half of all additional income taxes if any and other costs and each will share equally in any refunds. For the calendar year (the year that the Decree is signed) and all future calendar years, each party will file, according to IRS Rules and Regulations, separate federal and state income tax returns. Each party will give the other party all necessary documentation to do so.** *(Después de que el juez o el comisionado firme el Petición judicial de disolución de matrimonio (Divorcio), pagaremos, según las normas y regulaciones de IRS (Departamento de hacienda), impuestos federales y estatales de la siguiente manera: Para los años anteriores, (los años que estuvimos casados, sin incluir el año cuando se firmó la sentencia), las partes presentarán planillas conjuntas federales y estatales del impuesto sobre la renta. Además, para los años calendario anteriores, ambas partes pagarán e indemnizarán a la otra parte de la mitad del impuesto sobre la renta adicional si lo hubiere, así como de otros costos; los reembolsos se dividirán en partes iguales entre cada uno. Para el año calendario (el año en que se firmó la sentencia) y los siguientes años calendario, cada parte se someterá a las normas y regulaciones de IRS (Departamento de hacienda) y presentará planillas federales y estatales del impuesto sobre la renta por separado. Cada parte le dará a la otra toda la documentación necesaria para hacerlo.)*

13. SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT (ALIMONY) (check the box that applies to you):

(MANUTENCIÓN DEL CÓNYUGE (PENSIÓN ALIMENTICIA) – (marque la casilla que le concierne))

- Neither party is entitled to spousal maintenance/support (alimony), OR** *(Ninguna de las partes tiene derecho a manutención del/de la cónyuge (pensión alimenticia), O)*
- Petitioner OR / (Peticionante O)**
- Respondent is entitled to spousal maintenance/support because:** *(El/la Peticionate O el/la O Demandado/a tiene derecho a manutención del/de la cónyuge (pensión alimenticia) porque):*

Check one or more of the box(es) below that apply. At least one reason must apply to get spousal maintenance/support

(Marque una o más casillas que le conciernan en la siguiente página. Debe haber por lo menos una razón para obtener manutención del/de la cónyuge/pensión alimenticia).

- Person lacks sufficient property to provide for his/her reasonable needs;**
(La persona no cuenta con suficientes bienes para satisfacer sus necesidades básicas);
- Person is unable to support himself/herself through appropriate employment;**
(La persona no puede mantenerse por medio de un empleo apropiado);
- Person is the custodian of a child(ren) whose age or condition is such that the person should not be required to seek employment outside the home;**
(La persona tiene la tutela de un hijo cuya edad o condición es tal que no le permite trabajar fuera de la casa);
- Person lacks earning ability in the labor market adequate to support himself/herself; and,**
(La persona no tiene capacidad para ganar un sueldo adecuada en el mercado laboral para mantenerse);
- Person contributed to the educational opportunities of the other spouse or had a marriage of long duration and is now of an age that precludes the possibility of gaining employment adequate to support himself/herself.**
(La persona contribuyó con las oportunidades educativas del otro cónyuge, o bien, el matrimonio duró bastante tiempo y ahora su edad no le permite obtener un empleo adecuado para mantenerse).

14. **SUMMARY OF WHAT I REQUEST REGARDING SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT THAT IS DIFFERENT FROM WHAT MY SPOUSE ASKED FOR IN THE PETITION.**
(RESUMEN DE LO QUE YO SOLICITO CON RESPECTO A LA MANUTENCIÓN DEL CÓNYUGE QUE DIFIERE DE LO QUE MI CÓNYUGE SOLICITÓ EN LA DEMANDA). (en inglés)
-
-

OTHER STATEMENTS TO THE COURT:
(OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL)

15. **STATUS OF MARRIAGE AND CONCILIATION: (Check only one box).**
(ESTADO DEL MATRIMONIO Y CONCILIACIÓN: (Marque sólo una casilla.))
- My marriage is irretrievably broken and there is no reasonable prospect of reconciliation. (My marriage is over.) The conciliation requirements under Arizona law, A.R.S. § 25-381.09 either do not apply or have been met. (This means that we have obtained marriage counseling through Conciliation Services, or going to marriage counseling would not help), OR**
(La disolución de mi matrimonio es irreparable y no existe posibilidad alguna de reconciliación. (Mi matrimonio ha terminado). Los requisitos de conciliación bajo la ley de Arizona, A.R.S. § 25-381.09 o no se aplican o ya se han cumplido. (Esto significa que hemos recibido consejería matrimonial a través del Servicio de conciliación o que el asistir a consejería matrimonial no ayudaría), O)

- My marriage is *not* irretrievably broken and there are reasonable prospects of reconciliation.**
(*Mi matrimonio no es totalmente irreparable y hay posibilidades de reconciliación.*)

The conciliation requirements under Arizona law, A.R.S. § 25-381.09 either apply or have not been met. Explain to the court why you disagree:

(*Los requisitos de conciliación bajo las leyes de Arizona, A.R.S. § 25.381.09, aplican o no se han cumplido. Explique **en inglés** al tribunal la razón por la cual no está de acuerdo:*)

- 16. JOINT LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) JURISDICTION. (Check only one box).**
(*JURISDICCIÓN EN LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA).* (Marque **SÓLO** una casilla))

- This court has jurisdiction to decide physical custody and legal decision making matters under Arizona law because the minor children have lived in Arizona for at least 6 months before the Petition was filed. OR**

(*Este tribunal tiene jurisdicción para tomar decisiones acerca de asuntos referentes a la custodia física y la toma de decisiones legales de acuerdo con la ley de Arizona porque los menores han vivido en Arizona durante por lo menos 6 meses antes de que se presentara la petición. O*)

- This court does not have jurisdiction to decide physical custody and legal decision making matters under Arizona law because the minor children have not lived in Arizona for at least 6 months before this Petition was filed. Explain: (There are other reasons why the court may not have jurisdiction due to the residence of the children. See a lawyer for help.)**

(*Este tribunal no tiene jurisdicción para tomar decisiones acerca de asuntos referentes a la custodia física y la toma de decisiones legales de acuerdo con la ley de Arizona porque los menores no habían vivido en Arizona durante por lo menos 6 meses antes de que se presentara la petición. Explique: (Hay otras razones por las que el Tribunal podría no tener jurisdicción debido a la residencia de los menores. Acuda a un abogado para obtener ayuda.)*)

- 17. GENERAL DENIAL. I deny anything stated in the Petition that I have not specifically admitted, qualified or denied.**

(*NEGACIÓN TOTAL. Yo niego todo lo escrito en la petición que yo no haya admitido, calificado o negado específicamente.*)

- 18. WRITTEN LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT. (Check the boxes that apply, if they apply)**

(*ACUERDO POR ESCRITO PARA LA TOMA DE DECISIONES (CUSTODIA).* (Marque las casillas aplicables, si corresponden))

- My spouse and I have a written agreement signed by both of us about the legal decision making (custody), parenting time and child support for our minor child(ren).**

(*Mi cónyuge y yo tenemos un acuerdo por escrito firmado por ambos acerca de la toma de*

decisiones legales (custodia), régimen de visitas y pensión alimenticia para nuestro hijo o nuestros hijos menores de edad.)

- I have attached a copy of the written agreement.**
(Adjunté una copia de este acuerdo.)

REQUESTS TO THE COURT: / (SOLICITUDES AL TRIBUNAL)

A. DISSOLUTION (DIVORCE): / (DIVORCIO)

- Dissolve the parties' marriage and return each party to the status of a single person;**
(Disolver el matrimonio entre las partes y devolver a cada parte su estado de persona soltera;)
- Deny the petition and refuse to dissolve the marriage due to my answers in:**
(Niegue la petición y negarse a disolver el matrimonio por mis respuestas en):
- Number 3 about covenant marriage / (Número 3 sobre el matrimonio pactado;)**
- Number 4 about domicile for 90 days / (Número 4 sobre la residencia de 90 días;)**
- Number 15, about the marriage not being irretrievably broken.**
(Número 15, acerca de que el matrimonio no era totalmente irreparable)
- Dissolve the marriage and return each party to status of a single person, but refuse to decide child legal decision making (custody) matters due to lack of jurisdiction as stated in number 16 above.**
(Disolver el matrimonio y regresar a cada una de las partes a su estado de persona soltera, pero negarse a tomar decisiones acerca de asuntos de toma de decisiones legales (custodia) de menores debido a no tener la jurisdicción para hacerlo según se indica en el número 16 anterior.)

B. NAMES / (NOMBRES): My complete married name is: / (Mi nombre por matrimonio completo es):

--	--	--

(Optional) I want my legal name restored to: (List complete maiden or legal name before this marriage).

(Opcional) (Yo quiero mi nombre legal restablecido a: (Enumere su nombre de soltera o su nombre legal completo antes de este matrimonio))

--	--	--

WARNING: If you are not the person who is requesting to have your former name restored, the court must have a written request from the party who wants his/her name restored, to change the name.

(ADVERTENCIA: Si usted no es la persona que solicita que se le restaure su antiguo nombre, el tribunal debe contar con una solicitud escrita de la parte que quiere que se le restaure su nombre, para efectivizar el cambio de nombre.)

C. LEGAL DECISION MAKING AND PARENTING TIME: Award legal decision-making authority and parenting time of the children under the age of 18 and common to the parties, as follows: (Check either the sole legal decision-making authority (custody) box or the joint legal decision-making authority (custody) box.

(TOMA DE DECISIONES LEGALES Y RÉGIMEN DE VISITAS: Conferir la autoridad para la toma de decisiones legales y régimen de visitas de los hijos en común menores de 18 años de edad según se indica a continuación: (Marque la casilla de la autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales (custodia) o la casilla de la autoridad conjunta para la toma de decisiones legales (custodia).)

If you check the sole legal decision-making authority (custody) box, check only one box related to visitation.)

(Si marca la casilla de la autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales (custodia), marque sólo una casilla en relación con el régimen de visitas.)

C.1. SOLE LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (CUSTODY) of the minor child(ren) awarded to Petitioner OR Respondent, subject to visitation as follows:

(Se confiere la AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) pertinentes a los menores al Peticionante O al Demandado, estando esto sujeto al régimen de visitas que se indica a continuación:)

Reasonable parenting time rights to the parent not having legal decision-making authority (custody), as will be described in the Parenting Plan attached to the Divorce Decree.

(Derechos razonables con respecto al régimen de visitas para el padre que no tiene autoridad para la toma de decisiones legales (custodia), como se describirá en el Plan general de familia que se anexa a la Sentencia de divorcio.)

Supervised Parenting time between the minor children and the Petitioner OR Respondent is in the best interest of the minor children because: (Explain the reasons for need for supervised visitation. Use extra paper if necessary.)

(Las visitas supervisadas entre los hijos y el/la Peticionante O el/la Demandado/a son por el bienestar de los hijos porque: (Explique las razones para necesitar visitas supervisadas. Utilice hojas adicionales si es necesario))

Name of the person who will supervise: _____
(Nombre de la persona que estará encargada de la supervisión.)

Requested restrictions on parenting time: (explain here)
(Restricciones solicitadas durante las visitas: proporcione una explicación en inglés en este espacio)

The cost of supervised parent/child access will be paid by the parent being supervised; the parent having legal decision-making authority (custody); shared equally by the parties.

(El costo del acceso padre/hijo supervisado lo pagará el padre al que se está supervisando, el padre que tiene la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia); lo compartirán las partes de manera similar.)

- No parenting time rights to the parent not having legal decision-making authority (custody) is in the best interests of the minor child(ren) because: (Explain the reasons for no visitation. Use extra paper if necessary):**
(Lo mejor para los menores es no otorgar derechos de régimen de visitas al padre que no tiene la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) porque: (Explique las razones para que no haya un régimen de visitas. Use hojas adicionales, de ser esto necesario):)

OR / (O)

- C.2. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (CUSTODY):** Petitioner and Respondent agree to act as joint custodians of the minor child(ren) as set forth in the Joint Legal Decision Making (Custody) Agreement signed by the parties, if the court agrees with the Joint Legal Decision Making (Custody) Agreement. (For joint legal decision-making authority, there must have been no “significant” domestic violence in your marriage. A.R.S. 25-403.03)
(AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA): El Peticionante y el Demandado están de acuerdo en desempeñarse como custodios conjuntos del menor o los menores como se establece en el Acuerdo para la toma conjunta de decisiones legales (custodia) firmado por las partes, si el tribunal está de acuerdo con el Acuerdo de toma conjunta de decisiones legales (custodia). (Para la autoridad para la toma conjunta de decisiones legales, no puede haber habido violencia familiar “importante” en su matrimonio. A.R.S. 25-403.03)

- D. **CHILD SUPPORT:** Order that child support will be paid by: Petitioner, OR Respondent in a reasonable amount as determined by the court under the “Arizona Child Support Guidelines.” Support payments will begin on the first day of the first month following the entry of the divorce decree. These payments, and a fee for handling, will be paid through the Clerk of the Court/Clearinghouse and collected by automatic wage assignment.
(PENSIÓN ALIMENTICIA: Ordenar que la pensión alimenticia de menores la pagará: El/la Peticionante O el/la Demandado/a en un monto razonable, tal como lo determina el tribunal según las Directrices estatales para establecer le pensión alimenticia. Los pagos por pensión alimenticia comenzarán a partir del primer día del primer mes después del registro de la sentencia de divorcio. Estos pagos y los honorarios por el manejo, se harán por medio del Secretario del tribunal o la Cámara de compensación y se cobrarán por medio de una asignación automática de pagos.)

- E. **MEDICAL, DENTAL, VISION CARE INSURANCE FOR MINOR CHILDREN**
(SEGURO DE ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y ÓPTICA PARA HIJOS MENORES)

Mother is responsible for providing medical dental vision care insurance.
(Madre es responsable de proporcionar seguro de atención médica dental óptica.)

Father is responsible for providing medical dental vision care insurance.
(Padre es responsable de proporcionar seguro de atención médica dental óptica.)

The costs of medical/dental/vision care expenses not paid by insurance shall be shared as follows:
Mother _____ % Father _____ %.
(Los costos de atención médica/dental/óptica no cubiertos por la seguro se repartirán como sigue:
Madre XX% Padre XX %.)

F. **TAX EXEMPTION:** The parties will, subject to IRS Rules and Regulations, claim the children as income tax dependency exemptions on federal and state income tax returns as follows:
(EXONERACIÓN DE IMPUESTOS: Las partes reclamarán a los hijos como dependientes para obtener exoneraciones en sus declaraciones del impuesto sobre la renta federal y estatal, de la siguiente manera)

Parent entitled to claim (Padre con derecho a reclamo)	Name of child (Nombre del hijo)	Current tax year (Año impositivo actual)	Later tax years (Próximos años impositivos)
(Peticionante Demandado) ☐ Petitioner ☐ Respondent	_____	_____	_____
☐ Petitioner ☐ Respondent	_____	_____	_____
☐ Petitioner ☐ Respondent	_____	_____	_____
☐ Petitioner ☐ Respondent	_____	_____	_____

G. **SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT (ALIMONY):**
(MANUTENCIÓN DEL/DE LA CÓNYUGE (PENSIÓN ALIMENTICIA)
 Order spousal maintenance/support to be paid by Petitioner, or Respondent in the amount of \$ _____ per month beginning with the first day of the month after the Judicial Officer signs the Decree and continuing until the person receiving spousal support is remarried or deceased, or for a period of _____ months.
(Ordenar manutención del/de la cónyuge que deberá pagar el/la Peticionante o el/la Demandado/a por el monto de \$ XX mensuales a partir del primer día del mes siguiente a la firma de la sentencia por parte del juzgador y en lo sucesivo hasta que la persona que recibe manutención se case de nuevo o fallezca, o por un período de XX meses.)

H. **COMMUNITY PROPERTY:** Make a fair division of all community property.
(PROPIEDAD COMÚN: Dividir de manera justa toda la propiedad común.)

I. **COMMUNITY DEBTS:** Order each party to pay community debts as requested in the Petition, and to pay any other community debts unknown to the other party. Order each party to pay, and hold the other party harmless from, debts incurred by him/her since the parties' separation on (date): _____ Or since the date the Respondent was served with the Petition for Dissolution.
(DEUDAS EN COMÚN: Ordenar que cada parte pague las deudas comunitarias tal como se solicitó en la Petición, y pagar cualquier otra deuda comunitaria que desconozca la otra parte. Ordenar que cada parte pague e indemnice a la otra parte de las deudas contraídas por él/ella desde que se separaron el ___o a partir de la fecha cuando se le entregó al/a la Demandado/a la Petición de disolución.)

J. **SEPARATE PROPERTY and DEBT:** Award each party his/her separate property and make each party pay his/her own separate debt.
(PROPIEDAD Y DEUDAS INDIVIDUALES: Otorgar a cada parte su propiedad individual y hacer que cada una pague por sus deudas individuales.)

K. OTHER ORDERS I AM REQUESTING (Explain request here):
(OTRAS ÓRDENES QUE SOLICITO - Expliquen inglés su solicitud aquí)

OATH OR AFFIRMATION AND VERIFICATION

(JURAMENTO O AFIRMACIÓN Y VERIFICACIÓN)

I affirm under penalty of perjury the information provided on this document is true and correct.
(Afirmo bajo pena de perjurio que la información suministrada en este documento es verdadera y correcta.)

Signature
(Firma)

Date
(Fecha)

STATE OF
(ESTADO DE)

COUNTY OF
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by** / (por)
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date)** / (fecha)

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Copy of this document mailed to the other party on: _____
(Una copia de lo anterior se envió por correo a otro parte el:) **Month / Date / Year**
(mes / día / año)

To the following address: _____
(y al siguiente domicilio:) _____

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE GRAHAM)

Petitioner / (Peticionante)

Case No. _____
(Número de caso)

Respondent/Defendant / (Demandado)

ATLAS No. _____
(Número de ATLAS)

**ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION
STATEMENT TO THE COURT**

A.R.F.L.P. 66(E)

(DECLARACIÓN AL TRIBUNAL DE
RESOLUCIÓN CONJUNTA ALTERNA DE
DISPUTA)

A.R.F.L.P. 66(E)

- Petitioner's Statement**
(Declaración del Demandante)
- Respondent's Statement**
(Declaración del Demandado)
- Joint Statement (signed by both parties)**
(Declaración conjunta – (firmada por ambas partes))

Pursuant to the Arizona Rules of Family Law Procedure, we hereby state the following, under penalty of perjury:

(De conformidad con las reglas de Arizona sobre procedimientos de derecho familiar, por medio de la presente declaramos lo siguiente, so pena de perjurio).

1. **The parties agree to participate in the following Alternative Dispute Resolution (ADR) process and:**

(Las partes acuerdan participar en el siguiente proceso de resolución alterna de disputa (ADR) y:)

- a. **have selected the following ADR process:**
(han seleccionado el siguiente proceso de ADR)
 - Arbitration / (Arbitraje)**
 - Mediation / (Mediación)**
 - Settlement Conference / (Conferencia de arreglo)**
 - Other / (Otro)** _____
- b. **The parties will use a private provider OR**
(Las partes recurrirán a un proveedor privado).
 - The parties request a program provided through the court.**
(Las partes solicitan un programa ofrecido por el tribunal).
- c. **The person or company providing the ADR service is:** _____
(La persona o empresa que ofrece el servicio de ADR es)
- d. **The parties expect to complete the ADR process by** _____
(Las partes esperan haber terminado el proceso de ADR para)

2. **The parties have been unable to agree on an ADR process.**
(Las partes no han podido ponerse de acuerdo en un proceso de ADR)

The **Petitioner** **Respondent** believe(s) that the following ADR process would be appropriate: _____
(El Peticionante / Demandado cree que sería apropiado el siguiente proceso de ADR)

The **Petitioner** **Respondent** request(s) a conference to discuss ADR.
(El Peticionante / Demandado solicita una conferencia para discutir el ADR)

The **Petitioner** **Respondent** believe(s) that an ADR process would not be appropriate for the following reason: / (El Peticionante / Demandado considera que el proceso de ADR no sería adecuado por la siguiente razón) _

Date / (Fecha)

Petitioner / (Peticionante)

Date / (Fecha)

Respondent / (Demandado)